



**Art. 38990**

## **ADAPTER 13<->7**

---

|           |                             |          |
|-----------|-----------------------------|----------|
| <b>IT</b> | <b>Manuale d'uso</b>        | <b>2</b> |
| <b>EN</b> | <b>User manual</b>          | <b>3</b> |
| <b>FR</b> | <b>Manuel d'utilisation</b> | <b>4</b> |
| <b>ES</b> | <b>Manual de uso</b>        | <b>6</b> |
| <b>DE</b> | <b>Gebrauchsanleitung</b>   | <b>7</b> |



## IT Manuale d'uso

### Leggere attentamente le istruzioni del presente manuale prima dell'uso.

**Prodotto:** Adattatore 13<->7 poli (13 poli maschio <-> 7 poli femmina)

**Applicazione:** Collegamento tra il veicolo e il rimorchio, dove uno dei due dispositivi ha una presa a 13 poli e l'altro a 7 poli.

### Introduzione

L'adattatore 13<->7 poli è progettato per permettere una connessione elettrica sicura tra veicoli e rimorchi con prese di diverso tipo: uno può avere una presa a 13 poli e l'altro una presa a 7 poli. Questo adattatore consente di trasferire segnali per l'illuminazione, luci di freno, indicatori di direzione, luci di posizione e altre funzioni elettriche. Attenzione: sono attive solo le funzionalità associate alla connessione a 7 poli.

### Contenuto della confezione

- 1 adattatore 13<->7 poli
- Istruzioni d'uso

### Caratteristiche del prodotto

- Adattatore versatile: per il collegamento di veicoli e rimorchi con configurazione di prese diverse.
- Realizzato per resistere a condizioni ambientali difficili e garantire un uso duraturo.

### Specifiche tecniche

- Tipo di connettore: 13 poli maschio <-> 7 poli femmina
- Tensione nominale: 12 V DC
- Corrente massima supportata: 12 A
- Plastica resistente agli urti e ai raggi UV
- Temperatura operativa: da -20°C a +80°C

### Funzionamento e connessioni

L'adattatore 13<->7 poli consente di connettere veicoli e rimorchi con configurazioni di prese non compatibili tra loro. Per le connessioni dei poli/cavi elettrici fare riferimento allo schema riportato sulla confezione.

1. Connessione: Inserisci l'adattatore nella presa del veicolo e del rimorchio, assicurandoti che i poli siano allineati correttamente.
2. Verifica del collegamento: Controlla che i contatti siano ben inseriti e che l'adattatore non presenti giochi o malfunzionamenti.

### Istruzioni d'uso

#### Collegamento

Spegnere il veicolo prima di procedere al collegamento.

1. Verifica la compatibilità della presa: Assicurati che la presa del veicolo sia compatibile con lo spinotto. Verifica che la presa sia pulita e priva di danni.
2. Inserimento dello spinotto: Inserisci lo spinotto nella

presa del veicolo, facendo attenzione a non forzare l'inserimento. Lo spinotto deve entrare facilmente e senza resistenza.

3. Collegamento dei cavi del rimorchio: Collega i cavi del rimorchio o del dispositivo alle rispettive parti dello spinotto. Assicurati che i contatti siano ben inseriti e che non ci siano spazi vuoti o contatti difettosi. Un contatto difettoso può compromettere la sicurezza e la funzionalità.
4. Per il collegamento corretto, fai riferimento allo schema riportato sulla confezione.

#### Scollegamento

1. Spegni il veicolo per evitare scosse elettriche o danni.
2. Scollegare lo spinotto dal veicolo: Estrai lo spinotto dalla presa del veicolo. Non tirare mai i cavi per rimuovere lo spinotto, ma afferra direttamente il connettore.

### Precauzioni di sicurezza

- Verifica i cavi: Prima di collegare lo spinotto, assicurati che i cavi siano in buone condizioni, senza abrasioni o danni visibili.
- Non forzare il collegamento: Se lo spinotto non si inserisce facilmente nella presa, non forzarlo. Verifica che la presa sia compatibile e priva di ostacoli.
- Uso in ambienti estremi: Si consiglia di utilizzare lo spinotto in ambienti asciutti e protetti da agenti atmosferici estremi. In caso di esposizione a condizioni particolari, si raccomanda di effettuare controlli frequenti per verificare l'integrità dei contatti. Non utilizzare lo spinotto in condizioni di sovraccarico. L'uso in tali condizioni potrebbe causare danni al prodotto e compromettere la sicurezza.

#### Avvertenza per la sicurezza dei bambini:

**IMPORTANTE: Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di infortuni, scosse elettriche o danni causati da manomissioni accidentali. Le parti del prodotto e i cavi possono rappresentare un pericolo di strangolamento o altri danni fisici. Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto o con le sue parti.**

### Manutenzione e pulizia

1. Pulizia: Pulisci lo spinotto regolarmente con un panno asciutto e morbido per rimuovere polvere, sabbia o altre particelle. Evita l'uso di solventi aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
2. Controllo visivo: Verifica periodicamente lo stato dello spinotto e dei cavi per assicurarti che non vi siano danni, corrosione o segni di usura.
3. Conservazione: conserva il prodotto in un luogo asciutto e protetto da danni fisici e umidità.

### Limitazioni d'uso

- Il prodotto è progettato per essere utilizzato con veicoli che hanno una presa compatibile. Non utilizzare con prese o spinotti che non siano compatibili con questa configurazione.

- Non forzare il meccanismo di chiusura: se il meccanismo autobloccante non si chiude correttamente, non utilizzare lo spinotto.
- Non tentare di "modificare" o "adattare" lo spinotto per altri scopi non previsti dal prodotto.

## Smaltimento del prodotto

- Il prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali in materia di gestione dei rifiuti. Non gettare il prodotto nell'ambiente.
- Se il prodotto è danneggiato o non più utilizzabile, deve essere portato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio o lo smaltimento.

## Sicurezza

### Istruzioni di sicurezza:

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti.

L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni alle persone o alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza.

In caso di danno al prodotto, il prodotto deve essere smaltito. Il prodotto non contiene alcun componente che può essere mantenuto dal consumatore.

Evitare tassativamente il contatto del prodotto o il materiale necessario per l'installazione con acqua e altri liquidi.

Non inserire oggetti all'interno del prodotto. Tali interventi comportano pericoli di morte per scosse elettriche.

In caso di divergenze tra le diverse traduzioni, farà fede esclusivamente la versione in lingua italiana, considerata l'unica valida e vincolante.

## EN User manual

### Carefully read the instructions in this manual before use.

**Product:** 13<->7 pin adapter (13-pin male <-> 7-pin female)

**Application:** Connection between the vehicle and the trailer, where one device has a 13-pin socket and the other has a 7-pin socket.

## Introduction

The 13<->7 pin adapter is designed to allow a secure electrical connection between vehicles and trailers with different types of sockets: one may have a 13-pin socket and the other a 7-pin socket.

This adapter allows the transfer of signals for lighting, brake lights, turn signals, position lights, and other electrical functions.

Caution: Only the functions associated with the 7-pin connection are active.

## Package contents

- 1 13<->7 pin adapter
- User instructions

## Product features

- Versatile adapter: For connecting vehicles and trailers with different socket configurations.
- Built to withstand harsh environmental conditions and ensure long-lasting use.

## Technical specifications

- Connector type: 13-pin male <-> 7-pin female
- Nominal voltage: 12 V DC
- Maximum supported current: 12 A
- Shock-resistant and UV-resistant plastic
- Operating temperature: -20°C to +80°C

## Operation and connections

The 13<->7 pin adapter allows you to connect vehicles and trailers with incompatible socket configurations. For electrical pin/cable connections, refer to the diagram on the packaging.

1. Connection: Insert the adapter into the socket of the vehicle and trailer, ensuring that the pins are aligned correctly.
2. Connection check: Ensure that the contacts are properly inserted and that the adapter has no play or malfunctions.

## Instructions for use

### Connection

Turn off the vehicle before making the connection.

1. Check compatibility of the socket: Ensure that the vehicle's socket is compatible with the plug. Check that the socket is clean and undamaged.
2. Insert the plug: Insert the plug into the vehicle socket, ensuring that it fits easily without force. The plug should enter smoothly without resistance.
3. Connect the trailer cables: Connect the trailer or device cables to the respective parts of the plug. Ensure the contacts are properly inserted, with no gaps or faulty connections. A faulty connection can compromise safety and functionality.
4. For correct connection, refer to the diagram on the packaging.

### Disconnecting

1. Turn off the vehicle to prevent electric shock or damage.
2. Disconnect the plug from the vehicle: Pull the plug from the vehicle socket. Never pull on the cables to remove the plug, always grab the plug itself.

## Safety precautions

- Check the cables: Before connecting the plug, make sure the cables are in good condition, with no visible abrasions or damage.

- Do not force the connection: If the plug does not fit easily into the socket, do not force it. Check that the socket is compatible and clear of obstructions.
- Use in extreme environments: It is recommended to use the plug in dry environments and protected from extreme weather conditions. If exposed to special conditions, frequent checks are recommended to ensure the integrity of the contacts. Do not use the plug under overload conditions. Using it under such conditions could cause damage to the product and compromise safety.

**Child safety warning:**

**IMPORTANT: This product is not intended for use by children. Keep away from children to avoid injury, electric shock, or damage caused by accidental tampering. Product parts and cables may present a choking hazard or other physical harm. Ensure children do not play with the product or its parts.**

**Maintenance and cleaning**

1. Cleaning: Regularly clean the plug with a dry, soft cloth to remove dust, sand, or other particles. Avoid using harsh solvents that could damage the material.
2. Visual inspection: Periodically check the condition of the plug and cables to ensure there are no damages, corrosion, or signs of wear.
3. Storage: Store the product in a dry place, protected from physical damage and humidity.

**Limitations of use**

- The product is designed to be used with vehicles that have a compatible socket. Do not use with sockets or plugs that are not compatible with this configuration.
- Do not force the locking mechanism: if the self-locking mechanism does not close correctly, do not use the plug.
- Do not attempt to "modify" or "adapt" the plug for other purposes not intended for the product.

**Product disposal**

- The product must be disposed of according to local waste management regulations. Do not throw the product into the environment.
- If the product is damaged or no longer usable, it should be taken to an authorized collection center for recycling or disposal.

**Safety****Safety instructions:**

Failure to follow the instructions for use invalidates the warranty.

The company assumes no responsibility for indirect damages.

The company is not responsible for damage to persons or things caused by misuse or failure to follow safety instructions.

In case of damage to the product, the product must be disposed of. The product does not contain any components that can be maintained by the consumer.

Avoid contact with water and other liquids.

Do not insert objects inside the product. Such interventions may result in the risk of electric shock, which could be fatal.

In case of discrepancies between different translations, the Italian version shall prevail, as the only valid and binding one.

**FR Manuel d'utilisation****Veillez lire attentivement les instructions de ce manuel avant utilisation.**

**Produit :** Adaptateur 13<->7 broches (13 broches mâle <-> 7 broches femelle)

**Application :** Connexion entre le véhicule et la remorque, lorsque l'un des deux dispositifs possède une prise à 13 broches et l'autre à 7 broches.

**Introduction**

L'adaptateur 13<->7 broches est conçu pour permettre une connexion électrique sécurisée entre des véhicules et des remorques avec des types de prises différents: l'un peut avoir une prise à 13 broches et l'autre une prise à 7 broches. Cet adaptateur permet de transférer des signaux pour l'éclairage, les feux de freinage, les clignotants, les feux de position et d'autres fonctions électriques.

Attention : seules les fonctionnalités associées à la connexion à 7 broches sont actives.

**Contenu de l'emballage**

- 1 adaptateur 13<->7 broches
- Instructions d'utilisation

**Caractéristiques du produit**

- Adaptateur polyvalent : pour connecter des véhicules et des remorques avec des configurations de prises différentes.
- Conçu pour résister aux conditions environnementales difficiles et garantir une utilisation durable.

**Spécifications techniques**

- Type de connecteur : 13 broches mâle <-> 7 broches femelle
- Tension nominale : 12 V CC
- Courant maximum supporté : 12 A
- Plastique résistant aux chocs et aux rayons UV
- Température de fonctionnement : de -20°C à +80°C

**Fonctionnement et connexions**

L'adaptateur 13<->7 broches permet de connecter des véhicules et des remorques avec des configurations de prises non compatibles entre elles. Pour les connexions des broches/câbles électriques, se référer au schéma figurant sur l'emballage.

1. Connexion : Insérer l'adaptateur dans la prise du véhicule et de la remorque, en s'assurant que les broches sont correctement alignées.

2. Vérification de la connexion : Vérifiez que les contacts sont bien insérés et que l'adaptateur ne présente aucun jeu ou dysfonctionnement.

## Instructions d'utilisation

### Connexion

Éteindre le véhicule avant de procéder à la connexion.

1. Vérifiez la compatibilité de la prise : Assurez-vous que la prise du véhicule est compatible avec la fiche. Vérifiez que la prise est propre et non endommagée.
2. Insérer la fiche : Insérez la fiche dans la prise du véhicule, en vous assurant qu'elle s'insère facilement sans résistance.
3. Connecter les câbles de la remorque : Connectez les câbles de la remorque ou du dispositif aux parties correspondantes de la fiche. Assurez-vous que les contacts sont bien insérés et qu'il n'y a pas de jeux ou de contacts défectueux. Un contact défectueux peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement.
4. Pour une connexion correcte, référez-vous au schéma sur l'emballage.

### Déconnexion

1. Éteignez le véhicule pour éviter les chocs électriques ou les dommages.
2. Déconnecter la fiche du véhicule : Retirez la fiche de la prise du véhicule. Ne tirez jamais sur les câbles pour retirer la fiche, mais saisissez directement le connecteur.

## Précautions de sécurité

- Vérifiez les câbles : Avant de connecter la fiche, assurez-vous que les câbles sont en bon état, sans abrasions ni dommages visibles.
- Ne forcez pas la connexion : Si la fiche ne s'insère pas facilement dans la prise, ne forcez pas. Vérifiez que la prise est compatible et dégagée.
- Utilisation dans des environnements extrêmes : Il est recommandé d'utiliser la fiche dans des environnements secs et protégés des intempéries extrêmes. En cas d'exposition à des conditions particulières, des vérifications régulières doivent être effectuées pour garantir l'intégrité des contacts. Ne pas utiliser la fiche en surcharge, cela pourrait endommager le produit et compromettre la sécurité.

### Avertissement pour la sécurité des enfants:

**IMPORTANT : Ce produit n'est pas destiné à un usage par des enfants. Gardez-le hors de leur portée pour éviter les risques de blessures, de chocs électriques ou de dommages causés par des manipulations accidentelles. Les parties du produit et les câbles peuvent représenter un danger d'étouffement ou d'autres blessures physiques. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le produit ou ses pièces.**

## Entretien et nettoyage

1. Nettoyage : Nettoyez régulièrement la fiche avec un chiffon doux et sec pour éliminer la poussière, le sable ou autres particules. Évitez l'utilisation de solvants agressifs qui pourraient endommager le matériau.

2. Inspection visuelle : Vérifiez périodiquement l'état de la fiche et des câbles pour détecter tout dommage, corrosion ou usure.
3. Stockage : Conservez le produit dans un endroit sec, protégé des dommages physiques et de l'humidité.

## Limitations d'utilisation

- Le produit est conçu pour être utilisé avec des véhicules ayant une prise compatible. Ne l'utilisez pas avec des prises ou des fiches incompatibles.
- Ne forcez pas le mécanisme de verrouillage : si le mécanisme de verrouillage automatique ne se ferme pas correctement, ne l'utilisez pas.
- N'essayez pas de "modifier" ou "adapter" la fiche pour d'autres usages non prévus par le produit.

## Élimination du produit

- Le produit doit être éliminé conformément à la réglementation locale sur la gestion des déchets. Ne jetez pas le produit dans l'environnement.
- Si le produit est endommagé ou inutilisable, il doit être remis à un centre de collecte agréé pour le recyclage ou l'élimination.

## Sécurité

### Instructions de sécurité:

Le non-respect des instructions d'utilisation invalide la garantie.

L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages indirects.

L'entreprise n'est pas responsable des dommages causés aux personnes ou aux biens en raison d'une utilisation non conforme ou du non-respect des instructions de sécurité.

En cas de dommage au produit, il doit être éliminé. Le produit ne contient aucun composant que le consommateur peut entretenir.

Évitez tout contact avec l'eau et autres liquides.

Ne pas insérer d'objets à l'intérieur du produit. Ces interventions comportent des risques de choc électrique pouvant être mortels.

En cas de divergence entre différentes traductions, la version italienne prévaudra, étant la seule valide et contraignante.

## ES Manual de uso

**Lea cuidadosamente las instrucciones de este manual antes de su uso.**

**Producto:** Adaptador 13<->7 pines (13 pines macho <-> 7 pines hembra)

**Aplicación:** Conexión entre el vehículo y el remolque, cuando uno de los dos dispositivos tiene una toma de 13 pines y el otro de 7 pines.

### Introducción

El adaptador 13<->7 pines está diseñado para permitir una conexión eléctrica segura entre vehículos y remolques con diferentes tipos de toma: uno puede tener una toma de 13 pines y el otro una toma de 7 pines. Este adaptador permite transferir señales para iluminación, luces de freno, intermitentes, luces de posición y otras funciones eléctricas. Atención: solo las funcionalidades asociadas a la conexión de 7 pines están activas.

### Contenido del paquete

- 1 adaptador 13<->7 pines
- Instrucciones de uso

### Características del producto

- Adaptador versátil: para conectar vehículos y remolques con configuraciones de tomas diferentes.
- Diseñado para resistir condiciones ambientales difíciles y garantizar un uso duradero.

### Especificaciones técnicas

- Tipo de conector: 13 pines macho <-> 7 pines hembra
- Tensión nominal: 12 V CC
- Corriente máxima soportada: 12 A
- Plástico resistente a los impactos y a los rayos UV
- Temperatura operativa: de -20°C a +80°C

### Funcionamiento y conexiones

El adaptador 13<->7 pines permite conectar vehículos y remolques con configuraciones de tomas no compatibles entre sí. Para las conexiones de los pines/cables eléctricos, consulte el esquema que aparece en el paquete.

1. Conexión: Inserte el adaptador en la toma del vehículo y del remolque, asegurándose de que los pines estén alineados correctamente.
2. Verificación de la conexión: Asegúrese de que los contactos estén bien insertados y que el adaptador no tenga juego ni mal funcionamiento.

### Instrucciones de uso

#### Conexión

Apague el vehículo antes de proceder a la conexión.

1. Verifique la compatibilidad de la toma: Asegúrese de que la toma del vehículo sea compatible con el conector. Verifique que la toma esté limpia y no tenga daños.

2. Inserción del conector: Inserte el conector en la toma del vehículo, asegurándose de que entre fácilmente sin resistencia.
3. Conexión de los cables del remolque: Conecte los cables del remolque o dispositivo a las partes correspondientes del conector. Asegúrese de que los contactos estén bien insertados y que no haya espacios vacíos ni contactos defectuosos. Un contacto defectuoso puede comprometer la seguridad y la funcionalidad.
4. Para una conexión correcta, consulte el esquema que aparece en el paquete.

#### Desconexión

1. Apague el vehículo para evitar descargas eléctricas o daños.
2. Desconecte el conector del vehículo: Extraiga el conector del enchufe del vehículo. Nunca tire de los cables para quitar el conector, sino agarre directamente el conector.

### Precauciones de seguridad

- Verifique los cables: Antes de conectar el conector, asegúrese de que los cables estén en buenas condiciones, sin abrasiones o daños visibles.
- No fuerce la conexión: Si el conector no entra fácilmente en el enchufe, no lo fuerce. Verifique que el enchufe sea compatible y esté libre de obstrucciones.
- Uso en ambientes extremos: Se recomienda utilizar el conector en ambientes secos y protegidos de condiciones climáticas extremas. En caso de exposición a condiciones especiales, se recomienda realizar verificaciones frecuentes para comprobar la integridad de los contactos. No utilice el conector en condiciones de sobrecarga, ya que esto podría dañar el producto y comprometer la seguridad.

#### Advertencia de seguridad infantil:

**IMPORTANTE: Este producto no está destinado al uso por parte de niños.**

**Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de lesiones, descargas eléctricas o daños causados por manipulaciones accidentales.**

**Las partes del producto y los cables pueden representar un peligro de estrangulamiento o daños físicos. Asegúrese de que los niños no jueguen con el producto o sus componentes.**

### Mantenimiento y limpieza

1. Limpieza: Limpie regularmente el conector con un paño seco y suave para eliminar el polvo, la arena u otras partículas. Evite el uso de disolventes agresivos que puedan dañar el material.
2. Inspección visual: Revise periódicamente el estado del conector y los cables para asegurarse de que no haya daños, corrosión o signos de desgaste.
3. Almacenamiento: Conserve el producto en un lugar seco y protegido de daños físicos y humedad.

## Limitaciones de uso

- El producto está diseñado para ser utilizado con vehículos que tengan una toma compatible. No lo utilice con tomas o conectores que no sean compatibles con esta configuración.
- No fuerce el mecanismo de cierre: Si el mecanismo de bloqueo automático no se cierra correctamente, no utilice el conector.
- No intente "modificar" o "adaptar" el conector para otros fines no previstos en el producto.

## Eliminación del producto

- El producto debe eliminarse de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos. No tire el producto al medio ambiente.
- Si el producto está dañado o ya no es utilizable, debe ser llevado a un centro de recolección autorizado para su reciclaje o eliminación.

## Seguridad

### Instrucciones de seguridad:

Los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de uso invalidarán la garantía.

La empresa no se hace responsable de daños indirectos. La empresa no se hace responsable de daños a personas o propiedades causados por un uso incorrecto o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

En caso de daño al producto, este debe ser eliminado. El producto no contiene ninguna pieza que pueda ser mantenida por el consumidor.

Evite el contacto del producto o los materiales necesarios para la instalación con agua u otros líquidos.

No inserte objetos dentro del producto. Estas intervenciones pueden causar la muerte por descargas eléctricas.

En caso de discrepancias entre las diferentes traducciones, prevalecerá la versión en italiano, que se considera la única válida y vinculante.

## DE Gebrauchsanleitung

### Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Anweisungen in diesem Handbuch.

**Produkt:** Adapter 13<->7 Polen (13-poliger Stecker <-> 7-polige Buchse)

**Anwendung:** Verbindung zwischen Fahrzeug und Anhänger, wenn eines der beiden Geräte eine 13-polige Buchse und das andere eine 7-polige Buchse hat.

## Einleitung

Der 13<->7-polige Adapter ist dafür vorgesehen, eine sichere elektrische Verbindung zwischen Fahrzeugen und Anhängern mit unterschiedlichen Steckdosenarten herzustellen: eines kann eine 13-polige Steckdose und das andere eine 7-polige Steckdose haben. Dieser Adapter ermöglicht die Übertragung von Signalen für

Beleuchtung, Bremslichter, Blinker, Standlichter und andere elektrische Funktionen.

Achtung: Es sind nur die Funktionen aktiv, die mit der 7-poligen Verbindung verbunden sind.

## Lieferumfang

- 1 Adapter 13<->7 Polen
- Gebrauchsanweisung

## Produkteigenschaften

- Vielseitiger Adapter: Für die Verbindung von Fahrzeugen und Anhängern mit unterschiedlichen Steckdosenkonfigurationen.
- Für den Einsatz unter schwierigen Umweltbedingungen entwickelt und garantiert eine lange Lebensdauer.

## Technische Daten

- Steckertyp: 13-poliger Stecker <-> 7-polige Buchse
- Nennspannung: 12 V DC
- Maximale unterstützte Stromstärke: 12 A
- Schlagfestes Kunststoffmaterial und UV-beständig
- Betriebstemperatur: von -20°C bis +80°C

## Bedienung und Anschlüsse

Der 13<->7 Pin Adapter ermöglicht es, Fahrzeuge und Anhänger mit inkompatiblen Steckdosenkonfigurationen zu verbinden. Um die Pins/Kabel korrekt anzuschließen, beachten Sie bitte das Diagramm auf der Verpackung.

1. Verbindung: Stecken Sie den Adapter in die Steckdose des Fahrzeugs und des Anhängers und stellen Sie sicher, dass die Pole korrekt ausgerichtet sind.
2. Überprüfung der Verbindung: Stellen Sie sicher, dass die Kontakte korrekt eingesteckt sind und der Adapter keine Lockerheit oder Fehlfunktionen aufweist.

## Gebrauchsanweisung

### Verbindung

Schalten Sie das Fahrzeug aus, bevor Sie mit dem Anschluss beginnen.

1. Überprüfen Sie die Steckdosenkompatibilität: Stellen Sie sicher, dass die Fahrzeugsteckdose mit dem Stecker kompatibel ist. Überprüfen Sie, ob die Steckdose sauber und unbeschädigt ist.
2. Stecker einführen: Stecken Sie den Stecker in die Fahrzeugsteckdose, ohne Gewalt anzuwenden. Der Stecker sollte sich leicht und ohne Widerstand einfügen.
3. Anhängerleitungen anschließen: Schließen Sie die Kabel des Anhängers oder Geräts an die entsprechenden Teile des Steckers an. Achten Sie darauf, dass die Kontakte korrekt eingesteckt sind und keine Lücken oder defekte Kontakte vorhanden sind. Ein defekter Kontakt kann die Sicherheit und Funktionalität beeinträchtigen.
4. Sehen Sie sich das Diagramm auf der Verpackung für die korrekte Anschlussbelegung an.

## Trennung

1. Schalten Sie das Fahrzeug aus, um Stromschläge oder Schäden zu vermeiden.
2. Stecker vom Fahrzeug trennen: Ziehen Sie den Stecker aus der Fahrzeugsteckdose. Ziehen Sie niemals an den Kabeln, um den Stecker zu entfernen, sondern fassen Sie den Stecker direkt an.

## Sicherheitsvorkehrungen

- Überprüfen Sie die Kabel: Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass die Kabel in gutem Zustand sind und keine sichtbaren Abriebstellen oder Beschädigungen aufweisen.
- Verbindung nicht erzwingen: Wenn der Stecker nicht leicht in die Steckdose passt, erzwingen Sie ihn nicht. Überprüfen Sie, ob die Steckdose kompatibel ist und keine Hindernisse vorhanden sind.
- Verwendung in extremen Bedingungen: Es wird empfohlen, den Stecker in trockenen und vor extremen Wetterbedingungen geschützten Umgebungen zu verwenden. Wenn der Stecker besonderen Bedingungen ausgesetzt ist, wird empfohlen, regelmäßige Kontrollen durchzuführen, um die Integrität der Kontakte zu überprüfen. Verwenden Sie den Stecker nicht unter Überlastbedingungen. Die Verwendung unter solchen Bedingungen kann das Produkt beschädigen und die Sicherheit beeinträchtigen.

### Sicherheitswarnung für Kinder:

**WICHTIG: Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen, Stromschläge oder Schäden durch versehentliches Manipulieren zu vermeiden. Die Teile des Produkts und die Kabel können eine Strangulationsgefahr oder andere körperliche Schäden darstellen. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt oder seinen Komponenten spielen.**

## Wartung und Reinigung

1. Reinigung: Reinigen Sie den Stecker regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch, um Staub, Sand oder andere Partikel zu entfernen. Verwenden Sie keine aggressiven Lösungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
2. Visuelle Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und der Kabel, um sicherzustellen, dass keine Schäden, Korrosion oder Abnutzungserscheinungen vorhanden sind.

3. Lagerung: Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf und schützen Sie es vor physischen Schäden und Feuchtigkeit.

## Nutzungseinschränkungen

- Das Produkt ist für den Einsatz mit Fahrzeugen vorgesehen, die eine kompatible Buchse haben. Verwenden Sie es nicht mit Steckdosen oder Steckern, die nicht mit dieser Konfiguration kompatibel sind.
- Zwingen Sie den Verriegelungsmechanismus nicht: Wenn der Selbstverriegelungsmechanismus nicht richtig schließt, verwenden Sie den Stecker nicht.
- Versuchen Sie nicht, den Stecker "zu modifizieren" oder für Zwecke zu "adaptieren", für die das Produkt nicht vorgesehen ist.

## Produktentsorgung

- Das Produkt muss gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Umwelt.
- Wenn das Produkt beschädigt oder nicht mehr verwendbar ist, muss es zu einem autorisierten Sammelpunkt für Recycling oder Entsorgung gebracht werden.

## Sicherheit

### Sicherheitsanweisungen:

Schäden, die durch Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung entstehen, führen zum Verlust der Garantie.

Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für indirekte Schäden.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden an Personen oder Eigentum, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missachtung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.

Im Falle von Schäden am Produkt muss es entsorgt werden. Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Vermeiden Sie es, das Produkt oder das Installationsmaterial mit Wasser und anderen Flüssigkeiten in Kontakt zu bringen.

Setzen Sie keine Gegenstände in das Produkt ein. Solche Eingriffe stellen eine tödliche Stromschlaggefahr dar.

Im Falle von Unterschieden zwischen den verschiedenen Übersetzungen ist die italienische Version maßgeblich und verbindlich.

